406

pådakataka m. anneau de pied. pádagandira m. élephantiasis. padagrahana n. action de toucher les pieds de qqn. en signe de respect. padacalwara m. banc de sable. || Grêle. || Calomniateur. || Bouc. || Ficus religiosa. pâdaćárin m. (ćar) qui va à pied; fan-

pâdaja m. (jan) çûdra [né des pieds de Brahma].

pådatråna n. (træ) chaussure. pådapa m. (på) arbre [qui boit par le pied]. || Coussin, escabeau, marchepied. -F. chaussure.

pådaparuhå f. (ruh) liane, || plante parasite.

pådapåca m.-entrave, corde dont on attache les pieds des animaux. || Ornement de clochettes ou de grelots. - F. pádapáci entrave; || tapis de pied.

pådapíťa m. marchepied. pådapitikå f. métier vil. || Sorte de pierre

pådaprahåra m. (pra; hr) coup de pied,

padamula n. plante du pied, talon. pådaraxa m. (rax) piéton. || Chaussure. padaraxana n. (rax) chaussure. pådarajju f. entrave d'éléphant. pådarata m. et pådarati f. chaussure. pådavalmika n. elephantiasis. padavika m. (padavi) voyageur. padavirajas f. (vi priv.) chaussure. pådavrtta n. (vrt) élément constitutif des

vers, c-à-d. la quantité des syllabes. pådaças adv. vers par vers. pådaçáká f. doigt de pied. padaçæla m. rocher au pied d'une mon-

pádaspôta m. engelure, tumeur au pied. pâdâgra n. (agra) le bout du pied. pâdâygada n. ornement de pied. pâdâyguli f. (ayguli) doigt de pied. pádájgusta m. le gros orteil.

pådájgustiká f. ornement de l'orteil. pådåt et pådåti m. (at) fantassin, piéton. - N. pâdâla înfanterie.

pådåraka m. (r au c.) côtes d'un navire (?).

pâdâlinda m. [f. â ou î] bateau. pâdâvarta m. (â; vrt) machine pour élever l'eau, qu'on fait tourner avec les pieds. pådåvika m., cf. pådavika.

पादयामि pádayámi c. de pad.

पादिन pâdina m. un guart.

पाउका pådukå f. (sfx. uka) chaussure. pådukåkrt et pådukåkåra m. (kr) fabricant de chaussures.

pádú f. chaussure. pâdûkrt m. fabricant de chaussures.

pádya a. (sfx. ya) relatif aux pieds. - S. n. eau pour les pieds.

বান pána n. (pá protéger; sfx. ana) pro-

বান pâna m. (? pour prâna) respiration.

বান pâna n. (pâ boire) action de boire, breuvage; | vase à boire. - M. distillateur. pánagóstiká f. cabaret.

pânapâtra n. vase à boire.

pânasa n. liqueur préparée avec le fruit du panasa ou artocarpus.

pánila n. vase à boire. pániya a. (sfx. iya) potable. - S. n. eau. pániyanakula m. loutre. pāniyapṛstaja m. pistia stratiotes, bot. pániyacáliká f. (cálá) lieu où l'on donne à

boire; cabaret, etc.

alag pánta m. [f. á] (pantan) voyageur.

old pápa a pécheur; méchant; criminel. — S. n. péché, crime. | Cf. lat. peccare, et gr. xaxós.

pápaka a. et s. n. mms. pápakrt a. (kr) pécheur, criminel. papakrta n. (pp. de kr) action coupable, péché, crime, faute.

pápaćeli f. cissampelos hexandra, bot. papapati m. un amant, un galant. pápamitra m. ami ou compagnon de péché, mauvais conseiller, tentateur, Bd,

pápayôni a. conçu dans le péché, pécheur d'origine, qui a le péché originel. páparóga m. esp. de maladie honteuse. papardai f. (rddi) chasse, maraude. pápácára a. (ácára) de mauvaises mœurs. pápátman a. qui a l'âme pécheresse.

पार्पाचम pápaćmi, pápaćyê et pápaćími aug. de  $pa\acute{c}$ .

पापाम pápêmi, pâpâmi aug. de pâ 1 et

पाटमन papman a. (papa; sfx. man) pécheur. - S. m. péché.

पामन pâman n. et pâmâ f. esp. d'éruption cutanée [? gale].

pamana a. atteint de cette maladie. pámara a. mms. || Au fig. vil, méprisable; stupide.

pámagna m. (han) soufre. pámári m. (ari) soufre.

पाय páya n. (pá; sfx. ya) eau; cf. payas. pâyayâmi (c. de pâ) donner à boire, abreuver. | Au moy. boire. pâyas a. fait d'eau ou de lait. - S. m. n. offrande riz-au-lait sucré. || Térébenthine.

पायिक payika m. (pay; sfx. ika) piéton, fantassin.

वाय् payu m. anus.

पाट्य páyya a. (pay) vil, méprisable. — S. n. (pa 1) eau; || mesure, cf. payas.

pára m. (para) la rive opposée. — M. n. bord, extrémité, limite. — M. vifargent. — F. párá np. de rivière. — F. párí ((?) pā) amas ou abondance d'eau; || vase à boire, vase à lait, etc.; || pollen des fleurs. Entrave d'éléphant.

parakya a. (sfx. ka; sfx. ya) ennemi, hos-

paraga a. (gam) qui passe à l'autre rive; || au fig. qui a fini de lire : vêdapâraga qui a étudié le Vêda.

páragata a. (gam) qui est passé à l'autre rive; | au fig. saint, canonisé, Bd.

पार्ज páraj m. or [métal].

TITE Paratita m. roc, pierre.

**arana** n. (pr au c.; sfx. ana) action de rassasier, de satisfaire; || de manger ou de boire après un jeûne. paranakarman n. mode ou exercice de lecture.

पारत párata m. (pára) vif-argent.

पारत्थं pâratantrya n. (para ; tantra) dépendance, domesticité, servitude.

quality parada m. (para) vif-argent.

all a varadandaka m. np. de pays [partie de l'Orissa].

an paradarika m. (dara) homme adultère.

alle ga páradécya m. (déca) voyageur, étranger.

पाउधन páradênu m. un ayôgava.

पार्गिमत pâramita a. (pp. de mâ) parvenu à l'autre rive. — S. f. pâramitâ perfection, vertu transcendante, Bd.

qiramparya n. (parampara) tradition, suite non-interrompue.

पार्याम pârayâmi; pqp. apapâram et apîparam (c. de  $p\hat{r}$ ). Remplir, combler. || Rassasier, Vd. — (dén. de pâra) passer sa vie, vivre. || Terminer une affaire, conclure un arrangement.

पारलीकिक pâralwkika a. (paralôka) relatif'à l'autre monde.

पाउवत páravata m., cf. párávata.

पारिश्व páraçava a. (paraçu) armé d'une hache. — S. m. fer. — (para; cava) enfant adultérin; || enfant d'un brahmane et d'une cûdrà.

पार्शिक páracika et párasika a. persique. - S. m. la Perse. || Cheval persan; au pl. les Perses.

पारिश्वध pâraçwada et pâraçwadika a. (paraçu) armé d'une hache. - S. m. sapeur.

पा) यय páracwaya m. or [métal].

वारस्वणय pârastrænêya m. (para; strî; sfx. ina; sfx. eya) enfant adultérin.

पारापत pârâpata, cf. pârâvata.

पारापार párápára m. (apára) la mer sans rivages. — N. l'une et l'autre rive.

पारायण páráyana n. (ayana de i) traversée. || (paráyana) totalité, intégrité. — F. action, en gén.; || action de considérer, de méditer, de lire. || La méditation personnifiée, Saraswatî. || Lumière.

páráyanika m. écolier, disciple.

पार्राके pârâruka m. (r; sfx. uka) rocher.

पारावत pârâvata m. pigeon. || Singe. Montagne. || Diospyros glutinosa ou l'arbre à goudron. || Cf. parvata. - F. pârâvatî chant des montagnards. || Fruit de l'anona. || Np. de rivière. pārāvatapadi f. cardiosperme, bot.

বাসাবাস párávara m. n., cf. párápára. pârâvârîna a. qui est ou qui va sur les deux rives.

**पाराशा** párácara m. Vyása, fils de Parâçara. - N. la règle de Parâçara pour les ordres mendiants.

pârâçarin m. religieux mendiant [suivant la règle de Parâcara].

párácarya m. Vyasa, fils de Paracara.

पारिकाद्भि párikájxin m. ascète mendiant [qui n'a plus de désirs].

पारितात párijáta m. (jan) erythrina fulgens, bot. || Arbre du paradis. párijátaka m. mms.